

W4D7 xxx x x



**GR** Ελληνικά

## Οδηγίες για τη χρήση ΨΥΓΕΙΟ-ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ

### Περιεχόμενα

Οδηγίες για τη χρήση, 1  
Τεχνική Υποστήριξη, 4  
Περιγραφή της συσκευής, 9  
Περιγραφή της συσκευής, 16  
Εγκατάσταση, 23  
Εκκίνηση και χρήση, 24  
Συντήρηση και φροντίδα, 25  
Προφυλάξεις και συμβουλές, 25  
Λάθη και λύσεις, 26

**HR** Hrvatski

## Upute za uporabu KOMBINIRANI HLADNJAK S LEDENICOM

### Sadržaj

Upute za uporabu, 1  
Servisiranje, 4  
Opis uređaja, 9  
Opis uređaja, 16  
Postavljanje, 27  
Pokretanje i uporaba, 28  
Održavanje i briga, 28  
Mjere opreznosti i savjeti, 29  
Nepravilnosti i njihovo uklanjanje, 30

**RS** Српски

## Упутство за употребу ХЛАДЊАК СА ДВОЈА ВРАТА

### Резиме

Упутство за употребу, 1  
Помоћ, 4  
Опис апарата, 10  
Опис апарата, 17  
Постављање, 31  
Прикључивање и коришћење, 32  
Одржавање, 32  
Напомене и савети, 33  
Неисправности и решења, 34

**SK** Slovensky

## Návod na použitie KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA

### Obsah

Návod na použitie, 1  
Servisná služba, 4  
Popis zariadenia, 10  
Popis zariadenia, 17  
Inštalácia, 35  
Uvedenie do činnosti a použitie, 36  
Údržba a starostlivosť, 36  
Opatrenia a rady, 37  
Závady a spôsoby ich odstraňovania, 38

**SI** Slovenščina

## Navodilo za uporabo KOMBINIRANI HLADILNIK/ZAMRZOVALNIK

### Vsebina

Navodilo za uporabo, 1  
Servis, 5  
Opis aparata, 11  
Opis aparata, 16  
Namestitve, 39  
Vklop in uporaba, 40  
Vzdrževanje in nega, 40  
Varnost in nasveti, 41  
Odpravljanje težav, 42

**DK**

Dansk

## Brugervejledning KØLE-/FRYSESKAB

### Oversigt

Brugervejledning, 2  
Servicecenter, 5  
Beskrivelse af apparatet, 11  
Beskrivelse af apparatet, 20  
Installation, 43  
Start og brug, 44  
Vedligeholdelse, 44  
Forholdsregler og gode råd, 45  
Fejlfinding og afhjælpning, 46

**FI**

Suomi

## Käyttöohjeet JÄÄKAAPPI/PAKASTIN YHDISTELMÄ

### Yhteenveto

Käyttöohjeet, 2  
Huoltoapu, 5  
Laitteen kuvaus, 12  
Laitteen kuvaus, 19  
Asennus, 47  
Käynnistys ja käyttö, 48  
Huolto ja hoito, 48  
Varotoimet ja suosituksia, 49  
Häiriöt ja korjaustoimet, 50

**NO**

Norsk

## Bruksanvisning KOMBINERT KJØLE-/FRYSESKAP

### Innhold

Bruksanvisning, 2  
Teknisk assistanse, 5  
Beskrivelse av apparatet, 12  
Beskrivelse av apparatet, 19  
Installasjon, 51  
Oppstart og bruk, 52  
Hvordan vedlikeholde og ta vare på skapet, 52  
Forholdsregler og gode råd, 53  
Feil og løsninger, 54

**SE**

Svenska

## Bruksanvisning KOMBINERAD KYL/FRYS

### Innehållsförteckning

Bruksanvisning, 2  
Kundservice, 6  
Beskrivning av apparaten, 13  
Beskrivning av apparaten, 20  
Installation, 55  
Start och användning, 56  
Koppla från strömmen, 56  
Säkerhetsföreskrifter och råd, 57  
Fel och åtgärder, 58

**RU**

Русский

## Инструкция по применению Комбинированный холодильник/ морозильник

### Содержание

Инструкция по применению, 2  
Техническое обслуживание, 6  
Описание изделия, 13  
Описание изделия, 20  
Установка, 59  
Включение и эксплуатация, 60  
Техническое обслуживание и уход, 61  
Предосторожности и рекомендации, 62  
Неисправности и методы их устранения, 63

**BG**

Български

## Инструкции за употреба КОМБИНИРАН ХЛАДИЛНИК/ФРИЗЕР

### Съдържание

Инструкции за употреба, 2  
Сервизно обслужване, 7  
Описание на уреда, 14  
Описание на уреда, 21  
Инсталиране, 64  
Включване и употреба, 65  
Поддръжка и грижи, 66  
Предпазни мерки и съвети, 67  
Аномалии и решения, 68

**CZ**

Česky

# Návod k použití

## KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA

### Obsah

Návod k použití, 3  
Servisní služba, 7  
Popis zařízení, 14  
Popis zařízení, 21  
Instalace, 69  
Uvedení do provozu a použití, 70  
Údržba a péče, 70  
Opatření a rady, 71  
Závady a způsob jejich odstranění, 72

**HU**

Magyar

# Használati útmutató

## KOMBINÁLT HŰTŐ/FAGYASZTÓSZEKRÉNY

### Tartalom

Használati útmutató, 3  
Szervizszolgálat, 8  
A készülék leírása, 15  
A készülék leírása, 22  
Beszerelés, 73  
Üzembe helyezés és használat, 74  
Karbantartás és védelem, 74  
Óvintézkedések és tanácsok, 75  
Hibaelhárítás, 76

**KZ**

Қазақша

# Пайдалану бойынша нұсқаулық

## ЕКІ КАМЕРАЛЫ ТОҢАЗЫТҚЫШ

### Мазмұны

Пайдалану бойынша нұсқаулық, 3  
Қолдау, 8  
Сипаттамасы, 15  
Сипаттамасы, 22  
Орнату, 77  
Қосу, 78  
Техникалық қызмет және күтіп ұстау, 78  
Сақтандыру шаралары, 79  
Ақауларын жою, 80

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!